

Battenberg, Gemünden, Battenfeld

Amalie Stern, geb. Höxter
geb. 29.6.1855¹ in Gemünden²
gest. 11.5.1933

Eltern:

Simon Höxter

Ehemann:

Levi I Stern (1858-1901)

Eheschließung: 1880

Kinder:

Salomon (1880-1945)

Gustav (1882-1882)

Siegmund (1882-1911)

Simon (1886-96)

Adolf/Alfred (1886-1915, gefallen)

Dina (geb. 1888, verschollen in Auschwitz, heiratete 1911 Jakob Löwenstein aus Limburg)

Leopold (geb. 1891, heiratete Henriette Stiefel aus Rauschenberg; Kinder: Gretel (geb. 1925), Hannelore (geb. 1927)

Emma, geb. 1895/96, heiratete Isidor Stiefel (geb. 1890) aus Rauschenberg, wanderte 1936 nach Nordamerika aus

Wohnung in Laisa³:

Alte Hausnr. 56, später: Dexbacher Straße 12

Hebräischer Name: Malchija, Tochter des Simon

1914 zog die Familie des Sohnes Leopold mit Amalie Stern nach Battenberg.⁴



פ'נ'
אשה יראת אלהים
וישרה בדרכי'
מלכיא בת שמעון
מתה טו' אייר תרצ"ג
ת'נ'צ'ב'ה'

Vorderseite:

(Übersetzung der hebräischen Inschrift:)

Hier ruht
eine gottesfürchtige Frau,

¹ Geburts- und Todesdatum, Vater, Foto, Inschrift und Übersetzung: <http://web.uni-marburg.de/hgl/lagis/juf.html>

² Geburtsort: Horst Wagner, Reiner Neumann, Mark Engelbach: Die Oberaspher Juden, Münchhausen 2006, S. 112f.

³ Horst Wagner, Reiner Neumann, Mark Engelbach: Die Oberaspher Juden, Münchhausen 2006, S. 52

⁴ Horst Wagner, Reiner Neumann, Mark Engelbach: Die Oberaspher Juden, Münchhausen 2006, S. 52

Battenberg, Gemünden, Battenfeld

aufrichtig auf ihren Wegen:
Malchija, Tochter des Simon.
Sie starb am 15. Iyyar [5] 693 (= 11.5.1933).
Ihre Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

(Deutsche Inschrift darunter:)

Hier ruht
Frau Amalie Stern geb. Höxter
geb. 29. Juni 1855, gest. 11. Mai 1933